



Apprendre l'arabe du Qur'ane

Niveau 1

LEÇON

05-a

6 MOTS COURAMMENT UTILISÉS

les pronoms personnels isolés (masculins)

1 ^{ère} personne	Je	أَنَا
	nous	نَحْنُ
2 ^{ème} personne	Tu	أَنْتَ
	Vous (2)	أَنْتُمَا
	Vous (plus de 2)	أَنْتُمْ
3 ^{ème} personne	il	هُوَ
	Ils (2)	هُمَا
	Ils (plus de 2)	هُمْ

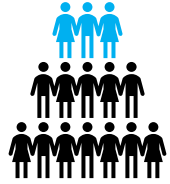
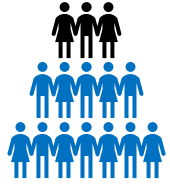
les pronoms personnels affixes (masculins)

1 ^{ère} personne	Mon, ma (mes)	رَبِّي
	Notre (nos)	نَا
2 ^{ème} personne	Ton, ta (tes)	لَكَ
	Votre (à eux 2) (vos)	كُمَا
	Votre (à tous) (vos)	كُمُ
3 ^{ème} personne	Son, sa (ses)	هُ
	Leur (à eux 2) (leurs)	هُمَا
	leur (à tous) (leurs)	هُمْ

Rappel



Annexez les mots suivants avec tous les pronoms affixes : بَيْتٌ maison جَنَّةٌ jardin شَمْسٌ soleil قَمَرٌ lune sans oublier de traduire



أَكْثَرُ

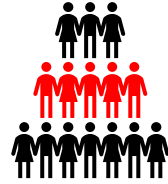
أَقَلُّ

le Plus,
Plus
(nombreux)
que, la plupart

le Moins,
moins
(nombreux)
que, une
minorité

80

2



بَعْضُ

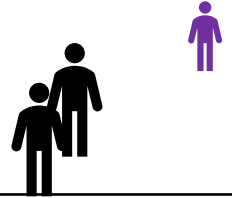
كُلُّ

Certain(s),
Une partie de

Tout(s),
La totalité de
chacun

157

374



لَدَى

دُونِ

Auprès de

Sans – à
l'exception de

22

144

Auprès de moi	لَدَيَّ
Auprès de nous	لَدَيْنَا
Auprès de toi	لَدَيْكَ
Auprès de vous 2	لَدَيْكُمَا
Auprès de vous tous	لَدَيْكُمْ
Auprès de lui	لَدَيْهِ
Auprès d'eux 2	لَدَيْهِمَا
Auprès d'eux tous	لَدَيْهِمْ

	كُلِّي
Nous tous	كُلُّنَا
	كُلُّكَ
Vous 2	كُلُّكُمَا
Vous tous	كُلُّكُمْ
	كُلُّهُ
Eux 2	كُلُّهُمَا
Eux tous	كُلُّهُمْ

sans moi	دُونِي
sans nous	دُونَنَا
sans toi	دُونَكَ
sans vous 2	دُونَكُمَا
Sans vous tous	دُونَكُمْ
sans lui	دُونَهُ
sans eux 2	دُونَهُمَا
Sans eux tous	دُونَهُمْ

Lier chaque mot à sa traduction

- Auprès d’eux 2

Sans moi

La plupart d’entre nous

Certains d’entre vous (tous)

Sans lui

Eux (tous)

Auprès de toi
- •

•

•

•

•

•
- كُلُّهُمْ

لَدَيْهِمَا

دُونَهُ

بَعْضُكُمْ

لَدَيْكَ

أَكْثَرُنَا

دُونِي

Annexez les mots suivants avec tous les pronoms affixes :

أَكْثَرُ بَعْضٌ أَقَلُّ

Sans oublier de faire la traduction

la leçon dans notre lecture du Qur’ane

Mots	Significations	Versets

Traduire

- لَدَيْهِ

أَقْلَكُمَا

دُونِي

أَكْثَرُهُمْ

بَعْضُنَا
- كِتَابِي لَدَيْكَ

- أَكْثَرُهُمْ مُسْلِمُونَ

- كُلُّنَا مُؤْمِنُونَ
- أَنَا لَدَى الْبَيْتِ

- بَعْضُهُمْ خَاشِعُونَ

- أَقْلُكُمْ صَائِمُونَ

166		لَدَى	دُونِ	
		22	144	
S10 V38	مِنْ دُونِ اللَّهِ	مَنْ اسْتَطَعْتُمْ	ادْعُوا	وَ
	En dehors d'Allâh	N'importe qui vous pourrez	Appelez (à votre aide)	et
S12 V25	لَدَى الْبَابِ	سَيِّدَهَا	أَلْفَيَا	وَ
	Auprès de (à) la porte	Son mari	Les 2 trouvèrent	et

En deçà de ces deux jardins il y aura deux autres jardins (S 55 V62)	وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ	1
nous invoquons en dehors de Toi (S16 V86)	كُنَّا نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ	2
Tu n'étais pas auprès d'eux (là) non plus lorsqu'ils se disputaient (S3 V44)	وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذِ يَخْتَصِمُونَ	3
Auprès de (Chez) Moi, la parole ne change pas (S50 V29)	مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلُ لَدَى	4

531		بَعْضٌ	كُلُّ		
		157	374		
S24 V41	وَتَسْبِيحَهُ	صَلَاتَهُ	عَلِمَ	قَدْ	كُلُّ
	et de Le glorifier	Sa façon de Le prier (adorer)	connaît	certes	chacun
S2 V36	عَدُوٌّ	لِبَعْضٍ	بَعْضُكُمْ		
	ennemis	Pour certains d'autres	Certains parmi vous		

Car (certes) Allâh a le pouvoir sur toutes choses (S2 V20)	إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ	1
Et Il apprit à Adam les noms (de toutes choses) (S2 V31)	وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا	2
Et s'il y a entre vous une confiance réciproque (S2 V283)	فَإِنْ آمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا	3
Et une fois seule entre eux (S2 V76)	وَإِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ	4

S18 V39	مَا لَا	مِنْكَ	أَقْلُ	أَنَا
	En terme de biens	Que toi	(suis pourvu) Moins que	je
S16 V75	يَعْلَمُونَ	لَا	أَكْثَرُهُمْ	بَلْ
	Savent pas	ne	La plupart d'entre eux	mais

Je suis pourvu moins que toi en terme de biens (S18 V39)	أَنَا أَقْلُ مِنْكَ مَا لَا وَوَلَدًا	1
lesquels ont les secours les plus faibles et [lesquels] sont les moins nombreux. (S72 V24)	مَنْ أَضْعَفُ نَاصِرًا وَأَقْلُ عَدَدًا	2
Mais la plupart d'entre vous sont des pervers (S5 V59)	وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَسِقُونَ	3
La plupart d'entre eux ne sont pas croyants (S2 V100)	بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	4